

# CENTEK®



## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ТЕРМОПОТЫ **СТ-0083**  
**СТ-0084**

**МОЩНОСТЬ • КАЧЕСТВО • ДИЗАЙН**

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Меры безопасности
2. Описание прибора
3. Комплектность
4. Порядок работы
5. Уход за прибором
6. Технические характеристики
7. Защита окружающей среды, утилизация прибора
8. Информация о сертификации, гарантийные обязательства
9. Информация о производителе, импортере

**Уважаемый потребитель!**

**Благодарим Вас за выбор продукции ТМ «Centek». Мы гарантируем безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.**

Пожалуйста, перед началом эксплуатации внимательно изучите данную инструкцию, которая содержит важную информацию по правильной и безопасной эксплуатации прибора.

Позаботьтесь о сохранности данной инструкции. Изготовитель не несет ответственности, в случае использования прибора не по прямому назначению и при несоблюдении правил и условий, указанных в настоящей инструкции, а также, в случае попыток неквалифицированного ремонта прибора. Если Вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

**Термопот является бытовым прибором и не предназначен для использования в промышленных целях!**

## 1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный Вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации.

Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя, необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

– Внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством перед вводом прибора в эксплуатацию. Сохраните настоящую инструкцию, кассовый чек и упаковку прибора.

- Данный бытовой прибор предназначен для использования в домашних условиях.
- Не допускайте контакта металлических предметов с вилкой шнура питания.
- Вытаскивая шнур питания из розетки, держите за вилку и не тяните за шнур. Несоблюдение мер предосторожности может привести к удару электрическим током, короткому замыканию или пожару.
- Не выливайте воду из прибора во время кипения воды или сразу после ее закипания.
- Горячая вода может выплеснуться и обжечь Вас.
- Не размещайте прибор на неустойчивой или воспламеняющейся поверхности.
- Если Вы не используете прибор, выключите его из розетки электропитания.
- Изоляция шнура может быть повреждена в результате возгорания, короткого замыкания или утечки электричества.
- Во избежание ожогов, не прикасайтесь к отверстию выхода пара.
- Не позволяйте детям играть с прибором. Не оставляйте прибор без присмотра.
- Будьте осторожны при открывании крышки. Избегайте попадания пара на открытые участки кожи.
- Не включайте пустой термопот.
- Не располагайте прибор вблизи источников тепла.
- Используйте термопот на расстоянии не менее 30 см от стены или мебели. Пар может вызвать обесцвечивание или деформацию расположенных вблизи предметов и поверхностей.
- Бережно перемещайте прибор по поверхности, избегая царапин.
- Используйте термопот только для кипячения воды, запрещается подогревать или кипятить в нем другие жидкости, такие как суп, молоко, чай, лед и т. д.
- Кипение воды с посторонними предметами может вызвать выплескивание содержимого, порчу пищи, отслоение внутреннего покрытия термопота и засорение внутренней электропомпы, что приведет к блокированию выхода воды.

## **ВНИМАНИЕ!**

Поверхность нагревательного элемента остается горячей после завершения работы прибора.

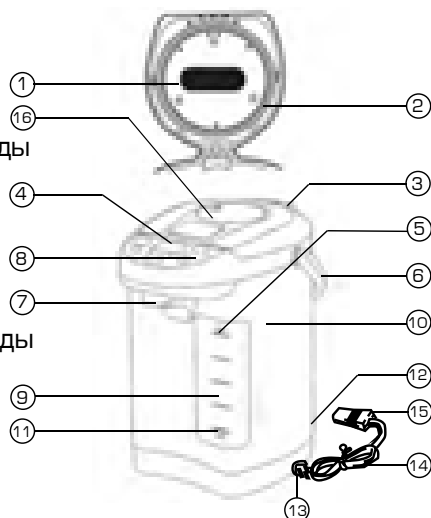
## 2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Основные характеристики:

- Скрытый нагревательный элемент;
- Защита от включения без воды;
- Защита от перегрева;
- Три способа подачи воды;
- Система блокировки панели;
- 4 температурных режима;
- Микропроцессорный контроль и управление;
- Информативный LCD-дисплей;
- LED-индикаторы.

### УСТРОЙСТВО ПРИБОРА

1. Крышка
2. Резиновое кольцо-уплотнитель
3. Отверстие для выхода пара
4. Дисплей
5. Отметка максимального уровня воды
6. Ручка
7. Носик слива воды
8. Кнопка подачи воды
9. Шкала уровня воды
10. Корпус
11. Отметка минимального уровня воды
12. Разъем для сетевого шнура
13. Вилка
14. Шнур питания
15. Штепсель
16. Помпа подачи воды



## 3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Термопот – 1 шт.
- Шнур питания – 1 шт.
- Руководство пользователя – 1 шт.

## 4. ПОРЯДОК РАБОТЫ

### ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед первым использованием вскипятите в термопote воду и слейте ее. Вы можете почувствовать легкий запах пластмассы, который спустя некоторое время исчезнет.

Не наливайте воду непосредственно из–под крана, так как случайный перелив воды может вызвать короткое замыкание или удар электрическим током. Не наливайте воду выше отметки максимального уровня, так как горячая вода при кипении может выплеснуться и стать причиной ожога. Не проливайте воду на панель управления или наружную сторону термopота, т.к. это может стать причиной повреждения термopота. Аккуратно закройте крышку до щелчка. Открытие и закрытие крышки всегда сопровождается громким щелчком. Включите прибор в розетку. Вода начнет подогреваться.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ТЕРМОПОТА

Во время кипячения воды запрещается:

- открывать крышку;
- прикоснуться к отверстию выхода пара;
- накрывать отверстие для выхода пара;
- сливать воду.

## ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫКЛЮЧЕНИЯ

Функция автоматического выключения срабатывает в случае, если уровень воды в термopоте ниже минимальной отметки на шкале прибора. Если прибор выключился автоматически, отсоедините шнур питания от розетки. Дождитесь, пока он остынет, а затем налейте воду.

## СПОСОБЫ ПОДАЧИ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

Три способа подачи горячей воды:

- Нажатием на кнопку подачи воды на панели управления;
- Нажатием на рычаг подачи воды;
- С помощью механического насоса.

## РЕКОМЕНДУЕМАЯ ТЕМПЕРАТУРА ПОДОГРЕВА

Около 98 °С – для заварки чая и лапши быстрого приготовления

Около 85 °С – для заварки кофе

Около 45 °С – для приготовления смесей для детского питания

## БЛОКИРОВКА И РАЗБЛОКИРОВКА ПОДАЧИ ВОДЫ

При включении прибора автоматически включается блокировка наливного клапана. Разблокирование подачи воды во время кипячения невозможно. В режиме подогрева нажмите кнопку «Блокировка». На индикаторе отобразится символ блокировки. После этого возможен как налив воды, так и долив ее через верхнюю крышку. При отсутствии воздействия на органы управления прибора в течении 10 секунд, блокировка снова включится автоматически. На индикаторе отобразится символ блокировки.

## ВНИМАНИЕ!

В режиме подогрева температура воды поддерживается на уровне 85°C. При регулировке температуры подогрева на LCD-дисплее отображается изменение на каждый 1°C. Максимальная температура подогрева 100°C.

При доливе воды в режиме подогрева прибор автоматически переходит в режим кипячения. После закипания воды прибор возвращается в режим подогрева.

### ПОВТОРНОЕ КИПЯЧЕНИЕ

– При необходимости быстро довести воду до кипения в режиме подогрева, а также для удаления запаха хлора из воды нажмите кнопку «Кипячение». При этом контрольная лампа нагрева будет мигать, индикатор температуры отключится и прибор перейдет в режим кипячения. При закипании воды прибор издаст трехкратный звуковой сигнал и вернется в режим подогрева. Контрольная лампа нагрева отключится, а индикатор температуры начнет мигать.

– При удалении хлора из воды кипение происходит в течение более длительного времени, при этом выделяется значительное количество пара, что является нормальным.

– Функция повторного кипячения не может быть включена немедленно после закипания воды. Рекомендуется включать повторное кипячение не ранее, чем через 20 минут.

### НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА

– Во время работы термopота нажмите кнопку «Таймер». Прибор отключит все текущие режимы работы, все контрольные лампы погаснут. Последовательным нажатием кнопки «Таймер» можно выбрать включение прибора в режим кипячения с задержкой на 3, 6, 9 или 12 часов.

– После настройки таймера на дисплее отобразится мигающее значение времени задержки. После прекращения мигания индикатора можно выйти из режима установки таймера нажатием кнопки «Кипячение».

– В режиме настройки таймера прибор может быть разблокирован для налива воды.

### НАСТРОЙКА РЕЖИМА ПОДОГРЕВА

– После включения прибора температура подогрева устанавливается на уровне 85°C. Последовательным нажатием кнопки «Температура» можно изменить температуру до 98°C, 85°C, 60°C или 45°C. После закипания воды индикатор температуры будет мигать, пока температура воды не опустится до заданной температуры подогрева.

## ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Выключите прибор из розетки. Во избежание получения ожога, дождитесь пока прибор остынет, затем вылейте из него оставшуюся воду.
- Освобождайте контейнер от воды как минимум раз в день. (Оставшаяся вода может привести к образованию ржавчины, неприятного запаха и минерального осадка).
- Не допускайте выплескивания воды на панель управления, ручку или гнездо шнура питания (выплеснувшаяся вода может вызвать ожоги или повреждение термопота).

Неисправность	Причина	Проверить
Прибор не кипятит воду	Электрический шнур не включен в розетку	Проверить соединение шнура с розеткой
	Вилка сетевого шнура загрязнена	Очистить вилку шнура
Вода не подогревается и плохо выливается из отверстия для воды	Электрический шнур не включен в розетку	Проверить соединение шнура с розеткой
	Минеральные отложения или накипь на стенках термопота	Очистить контейнер
	Горячая вода плохо вытекает сразу после закипания	Откройте крышку, выпустите пар и закройте крышку (будьте аккуратны с горячим паром)
Вода выливается сама по себе	Проверьте уровень воды, он не должен превышать максимальную отметку	Слейте лишнюю воду
В воде плавают частицы белого цвета	Это частицы, содержащихся в воде минеральных веществ. Они не являются результатом коррозии внутренней емкости или отслоения внутреннего покрытия.	Очистите внутренний контейнер для воды, вскипятив в нем воду с добавлением лимонного сока
Термопот издает громкие звуки при работе		
Неприятный запах от воды	Запах хлора может быть от воды, которой Вы пользуетесь. Также в начале использования Вы можете почувствовать легкий пластмассовый запах. Запах со временем исчезнет.	

## 5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

### УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

В процессе эксплуатации на внутренней поверхности термopота могут откладываться минеральные вещества, содержащиеся в воде, что снижает эффективность работы термopота и увеличивает уровень шума во время работы прибора. Защита от включения без воды так же работает более эффективно, если в термopоте нет накипи. Количество накипи зависит от жесткости воды. Регулярно удаляйте накипь, используя соответствующие средства для удаления накипи. Следуйте указаниям производителей на упаковке. Также можно использовать слабый концентрат лимонной кислоты или уксуса. Не пытайтесь делать концентрат более высоким, т.к. это может привести к течи прибора.

### ВНИМАНИЕ!

Гарантийные обязательства изготовителя не распространяются на повреждения, вызванные ненадлежащим удалением накипи.

### ЧИСТКА

- Обязательно отключайте прибор от розетки электропитания перед чисткой!
- Внешнюю поверхность термopота при необходимости протирайте слегка влажной тканью без моющих средств.
- Не используйте для чистки термopота абразивные чистящие средства и растворители.

## 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Напряжение: 220–240 В ~50 Гц
- Объем: 3,5 л (СТ–0083)  
5 л (СТ–0084)
- Мощность: 1080–1260 Вт

## 7. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Упаковка, сам прибор сделаны из материалов, которые могут быть использованы повторно.

По возможности, при утилизации выбрасывайте их в контейнер, предназначенный для повторно используемых материалов.



## УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку. Материалы перерабатываются в соответствии с их классификацией. Сдав этот прибор по окончании его срока службы на переработку, Вы внесете большой вклад в защиту окружающей среды. Список пунктов приема электронных приборов и электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных органах государственной власти.

## 8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Гарантийное и послегарантийное обслуживание осуществляется генеральным сервисным центром ООО «Ларина–Сервис», г. Краснодар. Тел.: 8 (861) 2–600–900. О наличии сервисного центра в Вашем городе Вы можете узнать по указанному телефону или на сайте [www.centek.ru](http://www.centek.ru). Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей» и имеет сертификат соответствия.



Продукция сертифицирована и соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам

## 9. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

**Импортер на территорию РФ:** ИП Асрумян К.Ш.

**Адрес:** Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: 8 (861) 2–600–900.

## УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

Гарантийный ремонт может быть произведен в авторизованном сервисном центре изготовителя ООО «Ларина–Сервис», находящемся по адресу: г. Краснодар, ул. Демуса, 14. Тел.: 8 (861) 2–600–900.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ:

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:

- правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы–продавца и подписи представителя фирмы–продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании, в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
- соблюдение правил и требований безопасности.

3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.

4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- механические повреждения;
- естественный износ прибора;
- несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
- неправильная установка, транспортировка;
- стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независимые от продавца и изготовителя;
- попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным Техническим Стандартам;
- выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;

а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;

б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);

- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками;
- для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ «Centek», людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

**Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.**

Срок службы 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора.

Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства).

Для заметок \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

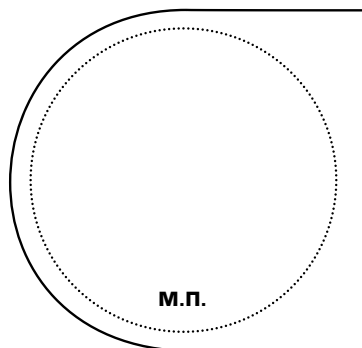
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

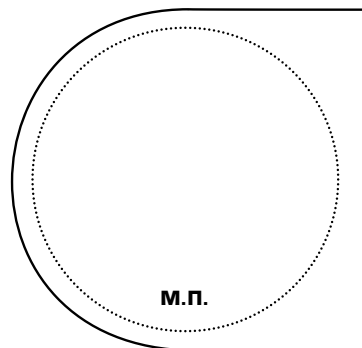
# CENTEK®

Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца



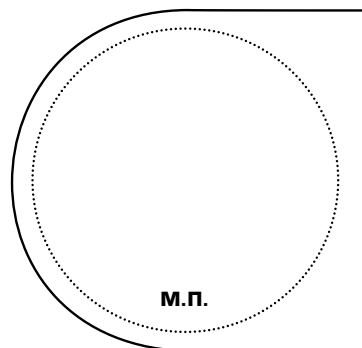
## КУПОН №3

ИЗДЕЛИЕ	
МОДЕЛЬ	
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР №	
ДАТА ПРОДАЖИ	
ФИРМА- ПРОДАВЕЦ	



## КУПОН №2

ИЗДЕЛИЕ	
МОДЕЛЬ	
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР №	
ДАТА ПРОДАЖИ	
ФИРМА- ПРОДАВЕЦ	



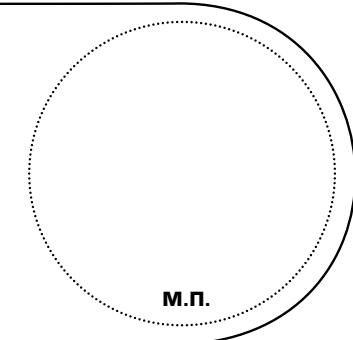
## КУПОН №1

ИЗДЕЛИЕ	
МОДЕЛЬ	
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР №	
ДАТА ПРОДАЖИ	
ФИРМА- ПРОДАВЕЦ	

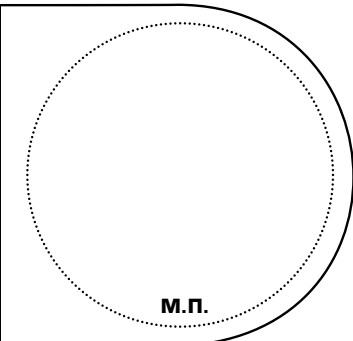
# CENTEK®

Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра, проводящего ремонт изделия. После проведения ремонта данный гарантийный талон (за исключением заполненного отрывного купона) должен быть возвращен Владельцу.

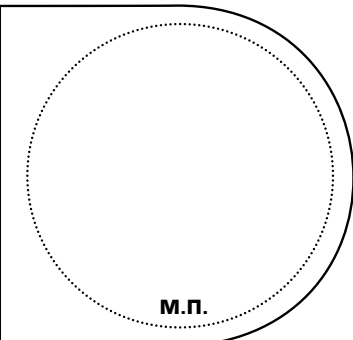
КУПОН №3	
МОДЕЛЬ	
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР №:	
ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ В РЕМОНТ	
ДАТА ВЫДАЧИ	
ВИД РЕМОНТА	



КУПОН №2	
МОДЕЛЬ	
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР №:	
ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ В РЕМОНТ	
ДАТА ВЫДАЧИ	
ВИД РЕМОНТА	



КУПОН №1	
МОДЕЛЬ	
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР №:	
ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ В РЕМОНТ	
ДАТА ВЫДАЧИ	
ВИД РЕМОНТА	





**СЕНТЕНТЭК**

**Гарантийный талон № \_\_\_\_\_**

**Талон действителен при наличии всех штампов  
и отметок**

**Внимание!** Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью  
заполнить гарантийный талон и отрывные талоны.

*Заполняется фирмой-продавцом*

<b>Изделие</b>	
<b>Модель</b>	
<b>Серийный номер</b>	
<b>Дата продажи</b>	
<b>Фирма-продавец</b>	

**Юридический адрес фирмы-продавца**


**ФИО и телефон покупателя**


**Подпись продавца**

--

**Печать продающей организации**

--

# CEN TEK<sup>®</sup>



[WWW.CEN TEK.RU](http://WWW.CEN TEK.RU)